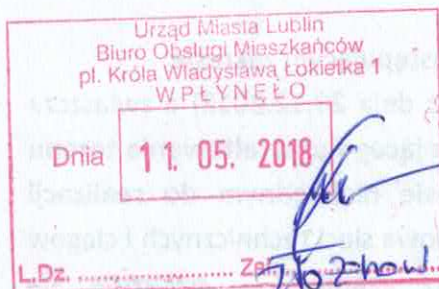


Rada i Zarząd Dzielnicy Sławin
ul. Sławinkowska 50, 20-810 Lublin

Lublin, 10.05.2018



Pan dr Krzysztof Żuk
Prezydent Miasta Lublin

Plac Władysława Łokietka 1
20-109 Lublin

Dotyczy: zasypywania terenu suchej doliny na osiedlu Botanik w pobliżu ul. Kasztelańskiej przez firmę INTERBUD - CONSTRUCTION S.A. oraz składowania przez tą firmę w poprzek tej doliny olbrzymich ilości gruntu z wykopów budowlanych.

Rada Dzielnicy Sławin informuje i zwraca się z prośbą o interwencję w sprawie zasypywania przez kilka ostatnich miesięcy centralnego odcinka suchej doliny w pobliżu ul. Kasztelańskiej (obr.32,ark.2. - działki nr 104/17;109;238/10;237/11; 124/26 oraz 124/6).

Zasypywanie ma charakter zorganizowany.

W centralnej części doliny na znacznym obszarze dokonano nasypu ziemi z wykopów podwyższając teren o ok. 0,8 -1,5 m (działki gminy Lublin).

W poprzek doliny na znacznym obszarze dokonano nasypu ziemią z wykopów na wysokość ponad 6 m (działki osób prywatnych).

Uniemożliwi to zagospodarowanie terenu zgodnie z obecnymi zapisami MPZP.

Uniemożliwia to odprowadzanie wód opadowych.

Usunięcie tak znacznych ilości gruntu przynajmniej z wnętrza doliny będzie wiązało się z dużymi kosztami.

Niestety jest to kontynuacja zasypywania tej doliny przez firmę INTERBUD (m.in. w roku 2012 został usypany nasyp ziemny w poprzek doliny na działce nr 124/6 i 124/26 - dawniej 124/5) . Rada Dzielnicy Sławin poinformowała o zasypywaniu dolin na osiedlu Botanik pismem z dnia 6.03.2012 Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego m. Lublin, Wydział Ochrony Środowiska UM Lublin, władze miasta i radnych Rady Miasta. Otrzymaliśmy wówczas informację o czasowym składowaniu gruntu na działce nr 124/5 z terminem usunięcia do 08.2012, co nie nastąpiło (sprawa OŚ-GO-I.623.129.2012). W roku 2018 nasyp z działki 124/26 w celu jej udostępnienia do budowy nowych budynków z garażami podziemnymi został przesunięty na działkę 124/6.

Obecnie, pomimo że jest uchwalony MPZP sytuacja jest bardziej drastyczna a ilość zeskładowanej ziemi i obszar zasypania są wielokrotnie większe niż w roku 2012.

Wybudowana w dolinie w ramach budżetu obywatelskiego w końcu roku 2016 siłownia zewnętrzna została obsypana z dwóch stron nasypami i ograniczony został z jej terenu odpływ wód opadowych.

Wg oceny Rady Dzielnicy Sławin złamano przepisy prawa w następującym zakresie:

1. Zapisy MPZP część VC (Uchwała Rady Miasta Lublin z dnia 20.12.2012) a zwłaszcza w §49 pkt. 3 akapit 4 - **nakazuje się zachowania istniejącego ukształtowania terenu z dopuszczeniem zmiany ukształtowania w zakresie niezbędnym do realizacji elementów projektowanego zagospodarowania** (budowa sieci technicznych i ciągów pieszych nie wymaga podwyższenia terenu) oraz akapit 3 – **nakazuje się pozostawienie dna doliny umożliwiającej swobodny przepływ powietrza**;
2. Przepisy Prawa Budowlanego – uniemożliwiono odpływ wód opadowych i spowodowano napływ z podwyższonego terenu;
3. Składuje się nieurodzajny grunt na gruncie rolnym, co bez poniesienia stosownych opłat jest niezgodne z Ustawą o ochronie gruntów rolnych i leśnych DZ. U.2015r p. 909 z późniejszymi zmianami.

Zmiana ukształtowania terenu jest też niezgodna z polityką ochrony suchych dolin objętych ekologicznym systemem obszarów chronionych ESOCH.

Część zasypanych nieruchomości jest własnością gminy Lublin.

Dlatego Rada Dzielnicy Sławin prosi o informację dla mieszkańców o podjętych działaniach w powyższej sprawie.

Z wyrazami szacunku

Przewodniczący Zarządu
Dzielnicy Sławin

Radosław Osiak

W załączeniu :

1. Mapa sytuacyjna z zaznaczeniem nasypów.
2. Kserokopie fotografii – 5 szt.

Otrzymują:

1. Pan dr Krzysztof Żuk – Prezydent Miasta Lublin
2. Pani dr inż. Anna Ostańska - Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego miasta Lublin

Do wiadomości:

1. Pani Marta Smal-Chudzik - Dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska UM Lublin
2. Pani Ewa Boguta - Dyrektor Wydziału Architektury i Budownictwa UM Lublin
3. Pan Arkadiusz Nahuluk – Dyrektor Wydziału Gospodarowania Mięmiem
4. Pani Jadwiga Mach – radna Rady Miasta Lublin

Rada i Zarząd Dzielnicy Sławin
ul. Sławinkowska 50, 20-810 Lublin

Lublin, 10.05.2018



Pani dr inż. Anna Ostańska
Powiatowy Inspektor Nadzoru
Budowlanego miasta Lublin
ul. Chopina 5, 20-026 Lublin

Dotyczy: zasypywania terenu suchej doliny na osiedlu Botanik w pobliżu ul. Kasztelańskiej przez firmę INTERBUD - CONSTRUCTION S.A. oraz składowania przez tą firmę w poprzek tej doliny olbrzymich ilości gruntu z wykopów budowlanych.

Rada Dzielnicy Sławin informuje i zwraca się z prośbą o interwencję w sprawie zasypywania przez kilka ostatnich miesięcy centralnego odcinka suchej doliny w pobliżu ul. Kasztelańskiej (obr.32,ark.2. - działki nr 104/17;109;238/10;237/11; 124/26 oraz 124/6).

Zasypywanie ma charakter zorganizowany.

W centralnej części doliny na znacznym obszarze dokonano nasypu ziemi z wykopów podwyższając teren o ok. 0,8 -1,5 m (działki gminy Lublin).

W poprzek doliny na znacznym obszarze dokonano nasypu ziemią z wykopów na wysokość ponad 6 m (działki osób prywatnych).

Uniemożliwi to zagospodarowanie terenu zgodnie z obecnymi zapisami MPZP.

Uniemożliwia to odprowadzanie wód opadowych.

Usunięcie tak znacznych ilości gruntu przynajmniej z wnętrza doliny będzie wiązało się z dużymi kosztami.

Niestety jest to kontynuacja zasypywania tej doliny przez firmę INTERBUD (m.in. w roku 2012 został usypany nasyp ziemny w poprzek doliny na działce nr 124/6 i 124/26 - dawniej 124/5) . Rada Dzielnicy Sławin poinformowała o zasypywaniu dolin na osiedlu Botanik pismem z dnia 6.03.2012 Powiatowy Inspektorat Nadzoru Budowlanego m. Lublin, Wydział Ochrony Środowiska UM Lublin, władze miasta i radnych Rady Miasta. Otrzymaliśmy wówczas informację o czasowym składowaniu gruntu na działce nr 124/5 z terminem usunięcia do 08.2012, co nie nastąpiło (sprawa OŚ-GO-I.623.129.2012). W roku 2018 nasyp z działki 124/26 w celu jej udostępnienia do budowy nowych budynków z garażami podziemnymi został przesunięty na działkę 124/6.

Obecnie, pomimo że jest uchwalony MPZP sytuacja jest bardziej drastyczna a ilość zeskładowanej ziemi i obszar zasypania są wielokrotnie większe niż w roku 2012.

Wybudowana w dolinie w ramach budżetu obywatelskiego w końcu roku 2016 siłownia zewnętrzna została obsypana z dwóch stron nasypami i ograniczony został z jej terenu odpływ wód opadowych.

Wg oceny Rady Dzielnicy Sławin złamano przepisy prawa w następującym zakresie:

1. Zapisy MPZP część VC (Uchwała Rady Miasta Lublin z dnia 20.12.2012) a zwłaszcza w §49 pkt. 3 akapit 4 - **nakazuje się zachowania istniejącego ukształtowania terenu z dopuszczeniem zmiany ukształtowania w zakresie niezbędnym do realizacji elementów projektowanego zagospodarowania** (budowa sieci technicznych i ciągów pieszych nie wymaga podwyższenia terenu) oraz akapit 3 – **nakazuje się pozostawienie dna doliny umożliwiającej swobodny przepływ powietrza;**
2. Przepisy Prawa Budowlanego – uniemożliwiono odpływ wód opadowych i spowodowano napływ z podwyższonego terenu;
3. Składowanie się nieurodzajny gruntu na gruncie rolnym, co bez poniesienia stosownych opłat jest niezgodne z Ustawą o ochronie gruntów rolnych i leśnych DZ. U.2015r p. 909 z późniejszymi zmianami.

Zmiana ukształtowania terenu jest też niezgodna z polityką ochrony suchych dolin objętych ekologicznym systemem obszarów chronionych ESOCH.

Część zasypanych nieruchomości jest własnością gminy Lublin.

Dlatego Rada Dzielnicy Sławin prosi o informację dla mieszkańców o podjętych działaniach w powyższej sprawie.

Z wyrazami szacunku

Przewodniczący Zarządu
Dzielnicy Sławin


Radosław Osiał

W załączeniu :

1. Mapa sytuacyjna z zaznaczeniem nasypów.
2. Kserokopie fotografii – 5 szt.

Otrzymują:

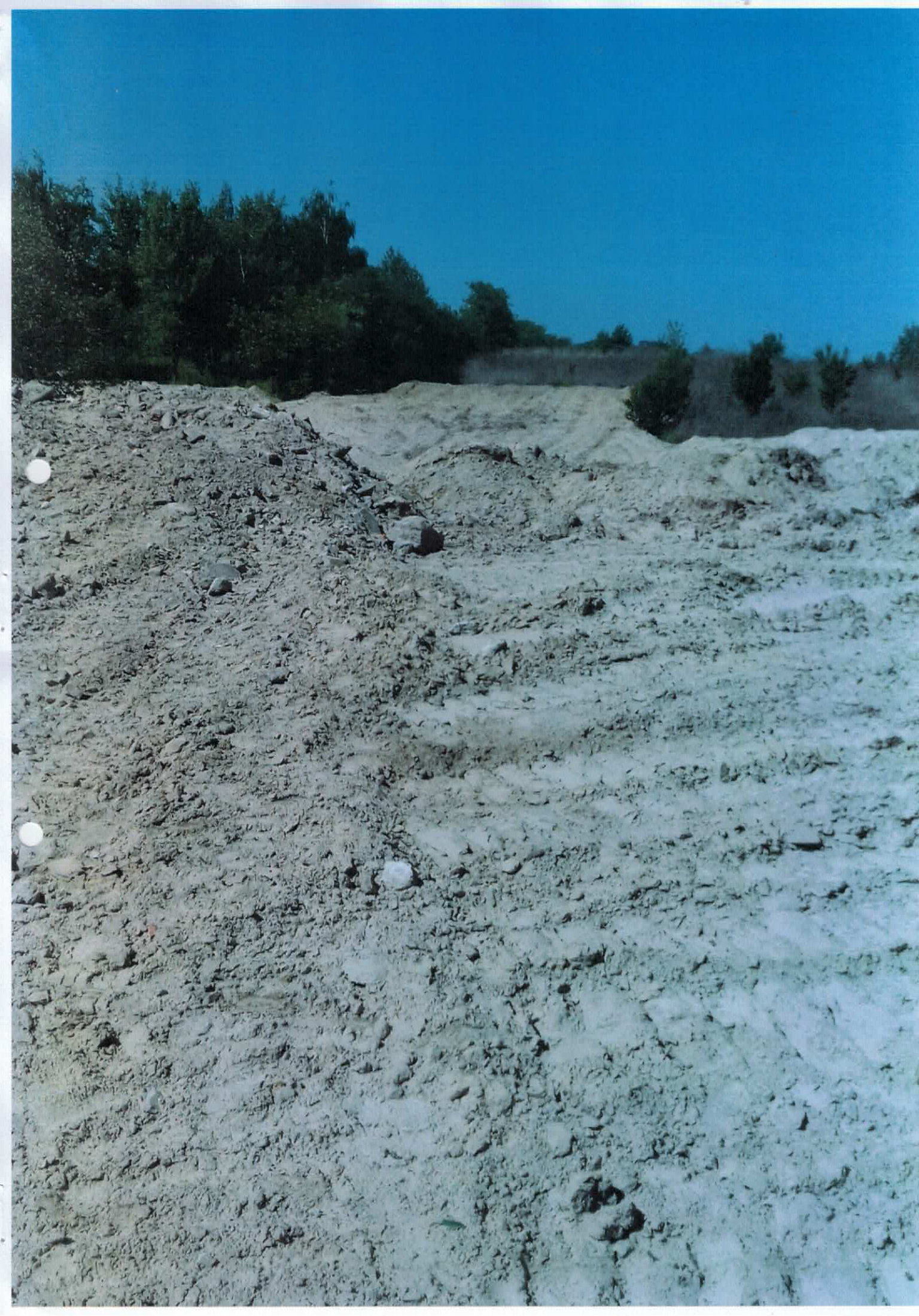
1. Pan dr Krzysztof Żuk – Prezydent Miasta Lublin
2. Pani dr inż. Anna Ostańska - Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego miasta Lublin

Do wiadomości:

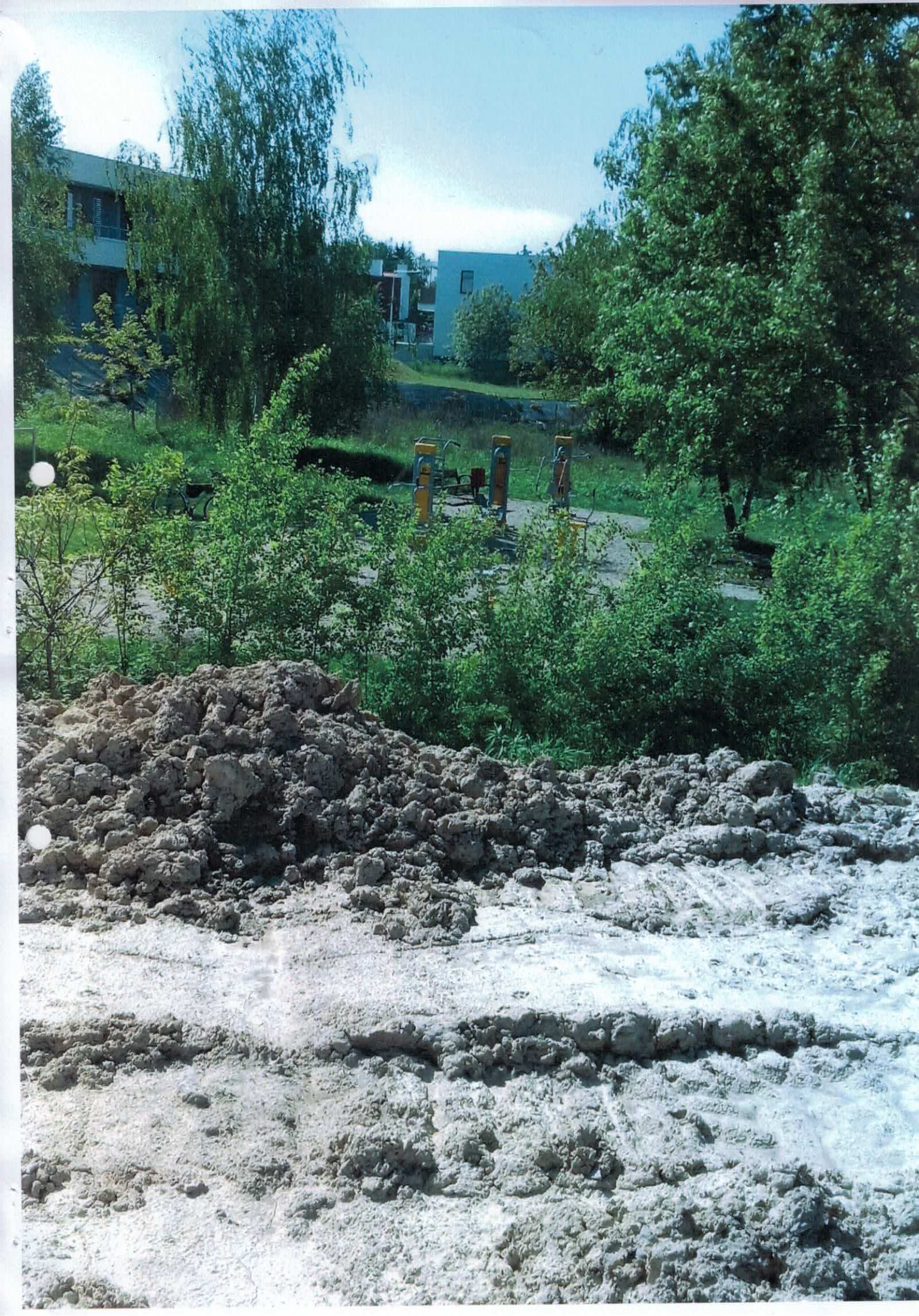
1. Pani Marta Smal-Chudzik - Dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska UM Lublin
2. Pani Ewa Boguta - Dyrektor Wydziału Architektury i Budownictwa UM Lublin
3. Pan Arkadiusz Nahuluk – Dyrektor Wydziału Gospodarowania Mieniem
4. Pani Jadwiga Mach – radna Rady Miasta Lublin











TABLIGA INFORMACYJNA

BUDOWA: ZESPÓŁ BUDYNKÓW MIESZKALNYCH Z GARAZAMI PODZIEMNYMI

ADRES: UL. KASZTELAŃSKA, LUBLIN tel. _____

INWESTOR: INTERBUD-CONSTRUCTION S.A.

ADRES: UL. TURYSTYCZNA 36, 20-207 LUBLIN tel. _____

WYKONAWCA: P.W. BUDMAT Sp. J. T. ROZMUS I J. MAŁYSZ

ADRES: UL. NAMYSKOWSKIEGO 2, 22-400 ZAMOŚĆ tel. _____

JEDNOSTKA PROJEKTOWANIA: GURBIEL PRACOWNIA ARCHITEKTONICZNA

ADRES: UL. DOLNA 3 MAJA 65, 20-079 LUBLIN tel. _____

KIEROWNIK BUDOWY: JANUSZ NAROLSKI

ADRES: tel. 500-017-602

KIEROWNIK ROBÓT:

ADRES: tel. _____

POZWOLENIE NA BUDOWĘ NR: 541/15 z dnia: 8 MAJA 20 15r.

ORGAN NADZORU BUDOWLANEGO: PODIĄTOYNY INSPEKTORAT NADZORU BUDOWLANEGO tel. 81 534 44 11

INSPEKTOR NADZORU INWESTORSKIEGO: RYSZARD SZAJAC tel. 661-190-301

OKRĘGOWY INSPEKTOR PRACY: W LUBLINIE tel. 81 534 11 31

☎ 112 ☎ TELEFONY ALARMOWE: ☎ 112 ☎

POLICJA: 997 **POGOT. RATUNKOWE:** 999 **POGOT. GAZOWE:** 992

STRAŻ POŻARNA: 998 **POGOT. ENERGET.:** 991 **POGOT. WOD.-KAN.:** 994

Lublin, 18 maja 2018 r.

PNB.Or.052/11/147677/18

Dyrektor
Wydziału Ochrony Środowiska
Urzędu Miasta Lublin
ul. T. Zana 38/ I piętro
20-601 Lublin

ZAWIADOMIENIE

Na podstawie art. 65 § 1 ustawy z 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2017 r. poz. 1257 ze zm.) - Powiatowy Inspektor Nadzoru Budowlanego miasta Lublin przekazuje w załączeniu pismo Rady i Zarządu Dzielnicy Sławin z dnia 10 maja 2018 r. dot. zasypywania terenu suchej doliny na osiedlu Botanik w pobliżu ul. Kasztelańskiej przez firmę INTERBUD – CONSTRUCTION S. A. oraz składowania przez tą firmę w poprzek tej doliny olbrzymich ilości gruntu z wykopów budowlanych, do rozpatrzenia zgodnie z posiadanymi kompetencjami.

UZASADNIENIE

Do Powiatowego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego miasta Lublin dnia 11 maja 2018 r. wpłynęło pismo Rady i Zarządu Dzielnicy Sławin z dnia 10 maja 2018 r. dot. zasypywania terenu suchej doliny na osiedlu Botanik w pobliżu ul. Kasztelańskiej przez firmę INTERBUD – CONSTRUCTION S. A. oraz składowania przez tą firmę w poprzek tej doliny olbrzymich ilości gruntu z wykopów budowlanych, co uniemożliwia odpływ wód opadowych i powoduje napływ z podwyższonego terenu.

Sprawy związane z odprowadzaniem wód oraz ścieków z posesji na grunty sąsiednie nie należą do kompetencji powiatowego inspektora nadzoru budowlanego.

Jeśli podwyższenie gruntu spowodowało zmianę stanu wody doprowadzając do zmiany kierunku odpływu wód opadowych, co szkodzi gruntom sąsiednim, to jednostka ochrony środowiska może wydać decyzję na podstawie art. 234 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne (Dz. U. z 2017 r. poz. 1566 ze zm.) nakazującą przywrócenie ukształtowania terenu do stanu poprzedniego.

Zgodnie z treścią art. 65 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego jeżeli organ administracji publicznej, do którego podanie wniesiono, jest niewłaściwy w sprawie, niezwłocznie przekazuje je do organu właściwego.

Załącznik 1

Powiatowy Inspektor
Nadzoru Budowlanego
miasta Lublin
Anna Ostańska
dr inż. Anna Ostańska

Otrzymują:

1. Adresat + załączniki
2. Rada i Zarząd Dzielnicy Sławin
20-810 Lublin, ul. Sławinkowska 50
3. a/a.

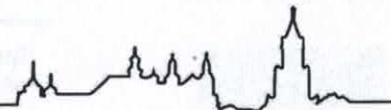


LUBLIN

1918 — 2018

Inspiruje
nas wolność

Urząd Miasta Lublin



ISO 9001:2015
FS 583555

Wydział Gospodarowania Mieniem

ul. Wieniawska 14, 20-071 Lublin, tel.: + 48 81 466 2700, fax: +48 81 466 2701
ePUAP: /UMLublin/SkrytkaESP, e-mail: mienie@lublin.eu, www.um.lublin.eu

GM-ZA-I.6871.56.2018

Lublin, 22 maja 2018 r.

Wydział Ochrony Środowiska

Urząd Miasta Lublin

wm.

Zarząd Dróg i Mostów w Lublinie

ul. Krochmalna 13j

20-401 Lublin

Wydział Gospodarowania Mieniem Urzędu Miasta Lublin przekazuje w załączeniu pismo Rady i Zarządu Dzielnicy Sławin z dnia 10.05.2018 r. w sprawie zasypywania przez firmę Interbud-Constructions S.A. terenu suchej doliny na osiedlu Botanik w pobliżu ul. Kasztelańskiej – do rozpatrzenia zgodnie z kompetencjami.

Jednocześnie informuję, że tutejszy Wydział nie wyrażał zgody na składowanie przez firmę Interbud-Constructions S.A. ziemi pochodzącej z wykopów budowlanych na stanowiącej własność Gminy Lublin nieruchomości oznaczonej jako działka nr 104/17 (obr. 032, ark. 2) położona w Lublinie przy ul. Kasztelańskiej oraz na stanowiącej własność Gminy Lublin, będącej w zarządzie Zarządu Dróg i Mostów, nieruchomości oznaczonej jako działka nr 238/10 (obr. 032, ark. 2) położona w Lublinie w pobl. ul. Kasztelańskiej.

DIREKTOR
WYDZIAŁU GOSPODAROWANIA MIENIEM
Arkadiusz Nahulak
mgr Arkadiusz Nahulak

Do wiadomości:

1. Rada i Zarząd Dzielnicy Sławin, ul. Sławinkowska 50, 20-810 Lublin



Straż Miejska Miasta Lublin

ul. Podwale 3a, 20-117 Lublin, tel.: 81 466 50 00, fax.: 81 466 50 01, email: sekretariat@986.pl

SM-EKO-E.4020.2.11.2018

Lublin, dn. 22 maja 2018 r.

Pan
Radosław Osiak
Przewodniczący Zarządu
Dzielnicy Sławin
ul. Sławinkowska 50
20-810 Lublin

Szanowny Panie Przewodniczący!

W odpowiedzi na pismo z dnia 10 maja br., dotyczące zasypywania terenu suchej doliny na osiedlu Botanik w pobliżu ul. Kasztelańskiej, uprzejmie informuję, że w dniu 16 maja funkcjonariusze Straży Miejskiej wraz z pracownikami Wydziału Ochrony Środowiska UM Lublin przeprowadzili wspólną kontrolę na wyżej wymienionym terenie.

W trakcie kontroli potwierdzono składowanie dużej ilości ziemi oraz wykonano dokumentację fotograficzną. Przeprowadzono rozmowę z kierownikiem budowy, w której potwierdził on, że jest to ziemia pochodząca z wykopów przy budowie budynków mieszkalnych przy ul. Kasztelańskiej.

Firma INTERBUD zobowiązała się do uprzątnięcia ziemi z działek wskazanych w Państwa interwencji. Szczegółowy plan uprzątnięcia działek firma przedstawiła w wydziale Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Lublin.

Z poważaniem

Zastępca Komendanta
Straży Miejskiej Miasta Lublin

Mirosław Sokal